



Kementrian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi
Republik Indonesia
2024

MILIK NEGARA
TIDAK DIPERDAGANGKAN



Mahkota Milik Ibu

Fathul Khair Tabri



Cerita Anak Dwibahasa
(Bahasa Lampung dan Bahasa Indonesia)



**KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN,
RISET, DAN TEKNOLOGI
REPUBLIK INDONESIA
2024**

Mahkota Milik Ibu

Fathul Khair Tabri

**Cerita Anak Dwibahasa
(Bahasa Lampung dan Bahasa Indonesia)**

Hak cipta pada Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi Republik Indonesia.

Dilindungi undang-undang.

Penafian: buku ini disiapkan oleh pemerintah dalam rangka pemenuhan kebutuhan buku pendidikan yang bermutu, murah, dan merata sesuai dengan amanat dalam UU No. 3 Tahun 2017. Buku ini disusun dan ditelaah oleh berbagai pihak di bawah koordinasi Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi.

Buku ini merupakan dokumen hidup yang senantiasa diperbaiki, diperbarui, dan dimutakhirkan sesuai dengan dinamika kebutuhan dan perubahan zaman. Masukan dari berbagai kalangan yang dialamatkan kepada penulis atau melalui alamat surel buku@kemdikbud.go.id diharapkan dapat meningkatkan kualitas buku ini.

Mahkotani Emak
Mahkota Milik Ibu

Penanggung Jawab	: Kepala Kantor Bahasa Provinsi Lampung
Penulis	: Fathul Khair Tabri
Ilustrator dan Pengatak	: Achmad Mughni Ilmi
Penyunting Bahasa Lampung	: Revi Liana
Penyunting Bahasa Indonesia	: Yulfi Zawarnis
Penyelia	: Partila Umar Octa Reni Setiawati Novita Sari

Penerbit
Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi

Dikeluarkan oleh
Kantor Bahasa Provinsi Lampung
Kompleks Gubernuran,
Jalan Beringin II No. 40, Kelurahan Talang, Kecamatan Telukbetung Selatan,
Kota Bandar Lampung

Cetakan pertama, 2024
ISBN 000-000-0000

Isi buku ini menggunakan huruf Arial, 20 hlm: 21 x 29.7 cm.

KATA PENGANTAR

Puji syukur kita panjatkan ke hadirat Tuhan Yang Maha Esa yang telah melimpahkan rahmat dan hidayah-Nya sehingga kita masih diberikan kesempatan untuk terus berkontribusi dalam memajukan literasi dan budaya bangsa. Dalam kesempatan yang penuh kebahagiaan ini, Kantor Bahasa Provinsi Lampung dengan bangga menghadirkan buku cerita anak bahasa Lampung—bahasa Indonesia sebagai bagian dari upaya kami dalam mendukung diplomasi bahasa dan pengayaan bahan bacaan literasi di tengah tengah masyarakat.

Indonesia adalah negeri yang kaya akan keberagaman budaya dan bahasa. Melalui buku cerita anak ini, kami ingin mengajak generasi muda untuk menjelajahi dan merasakan pesona bahasa Lampung yang tak hanya menawarkan kata-kata, tetapi juga kisah yang sarat nilai-nilai dan kearifan lokal. Di dalam buku ini, anak-anak akan diajak berpetualang bersama tokoh-tokoh yang menghadirkan nuansa keunikan setiap daerah, sambil membangun pemahaman akan pentingnya menghargai perbedaan dan keragaman budaya.

Diplomasi bahasa adalah upaya untuk mempertemukan pemahaman dan toleransi antarbudaya melalui saling berbagi bahasa dan cerita. Buku ini merupakan langkah konkret dalam mewujudkan visi tersebut, karena dengan mengenal bahasa daerah, anak-anak akan memperoleh wawasan baru tentang kekayaan Indonesia yang sesungguhnya. Dengan kebijakan penerbitan buku ini, kami berharap dapat memperkuat hubungan antardaerah dan menciptakan ruang dialog yang lebih inklusif.

Kami mengucapkan terima kasih yang tulus kepada penulis dan semua pihak yang telah bekerja keras menghasilkan buku ini. Harapan kami, buku Cerita Anak Dwibahasa (Bahasa Lampung dan Bahasa Indonesia) dapat menjadi sumber inspirasi dan pengetahuan yang membawa manfaat bagi generasi muda Indonesia dalam memahami keindahan bahasa dan budaya negeri ini. Semoga buku ini menjadi teman setia dalam petualangan belajar dan membaca anak-anak kita. Mari, kita lanjutkan perjuangan bersama dalam mewujudkan masa depan bangsa yang cerah melalui pendidikan dan literasi yang bermakna.

Salam literasi,
Kepala Kantor Bahasa Provinsi Lampung

DAFTAR ISI

Kata Pengantar	iii
Daftar Isi	iv
Judul Cerita	1
Glosarium	21
Biodata Penulis.....	22
Biodata Ilustrator	22
Biodata Penyunting Bahasa Lampung	22
Biodata Penyunting Bahasa Indonesia	22



Lulu main sesegokan.

Lulu main petak umpet.



*Waktu segok, ya ngeliak sesuatu. Barang
sina pas di hadapni.*

Saat bersembunyi, dia melihat sesuatu.
Benda itu tepat di depannya.





Sina api, yu?
Pikekh Lulu.

Itu apa, ya?
Pikir Lulu.



Sinjang tapis.

Injukni layin.

Kain tapis.

Sepertinya bukan.



Apa boneka liman?

Hmm, injukni layin muneh.

Apa boneka gajah.

Hmm, mungkin juga bukan.



Oh, ajo kebung emak.

Oh, itu kebung ibu.



Lulu jadi penasaran.

Ya tekhok ngakukni.

Lulu jadi penasaran.

Dia ingin meraihnya.



"Tuk, tuk, tuk!"

Suakha langkah emak ngekhedik.

"Tap, tap, tap!"

Suara langkah ibu mendekat.



Lulu segok luot.

Lulu bersembunyi kembali.





*Nah, ketahuan!
Lulu kehaluan.*

Hayo, ketahuan!
Ibu menemukan Lulu.





*Oh, iya, Emak.
Bakhang api sina?*

*Oh, iya, Bu.
Benda apa itu?*



Sinji sigokhni emak waktu lunik.

Tipakai kik lagi nakhi.

Ini siger ibu waktu kecil.

Ibu pakai saat menari.



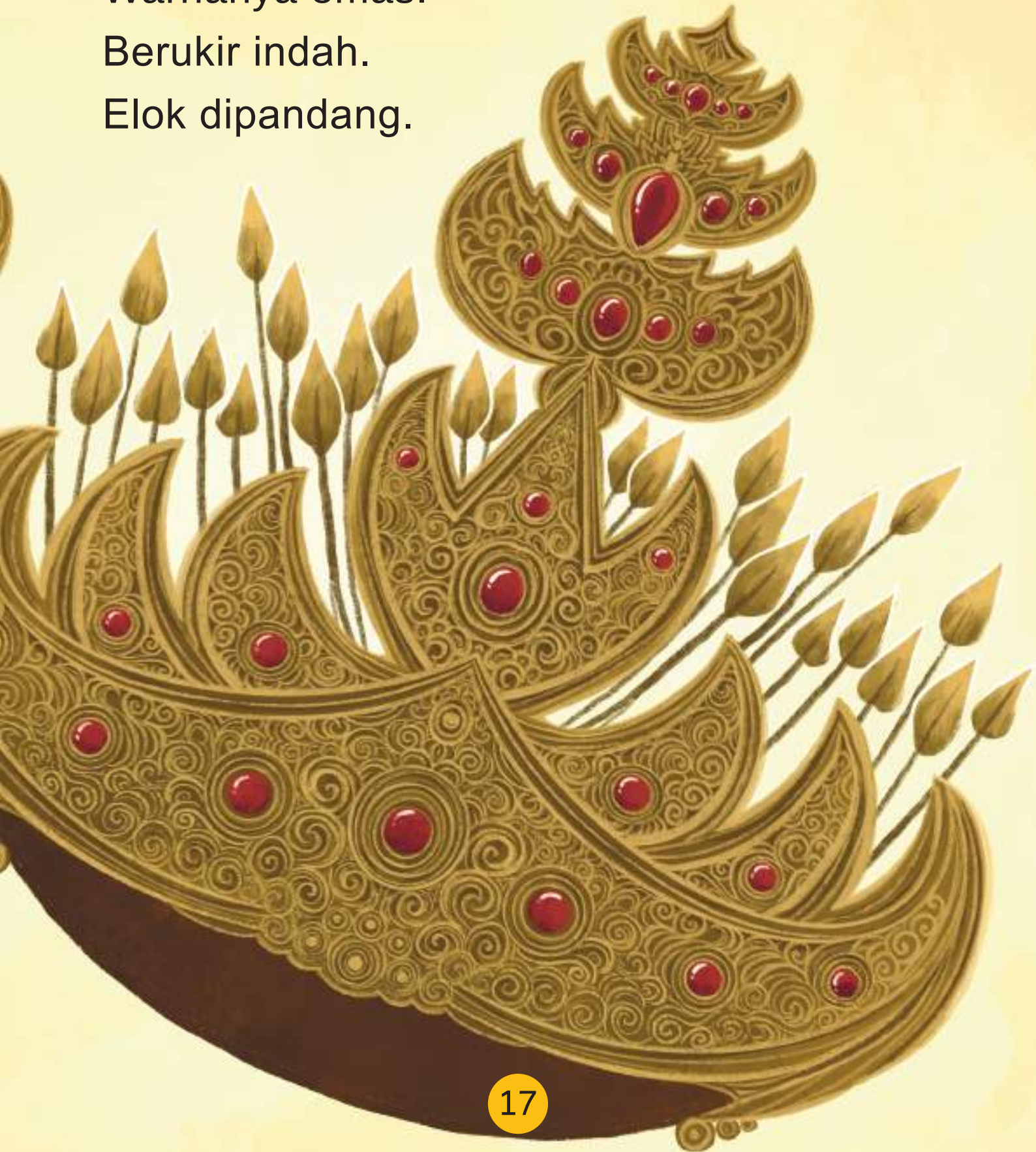


*Sigokh mahkotani Lampung.
Wat sai cabangni pitu.
Wat munih sai cabangni siwa.*

Siger mahkota Lampung.
Ada yang bercabang tujuh.
Ada juga bercabang sembilan.

*Wakhnani emas.
Kelokni mehelaui.
Sikop tiliak.*

Warnanya emas.
Berukir indah.
Elok dipandang.



*Wah, sikop nihan.
Lulu tekhok makaini.*

Wah, cantik sekali.
Lulu ingin pakai.



Dapok, Lulu.

Apilagi guwai pawai jemoh.

Bisa, Lulu.

Apalagi untuk pawai budaya besok.





GLOSARIUM



Siger

Kebung



Tapis

Biodata Penulis

Fathul Khair Tabri merupakan seorang penulis yang lahir di Ujung Pandang, Sulawesi Selatan. Saat ini Fathul bergeliat di bidang pendidikan dan literasi. Beberapa karyanya telah diterbitkan di berbagai media, beberapa di antaranya Kumcer Sabat di Tembok Barat (2019), Novel Zain (2020), Buku Anak Karnaval Online (2021), Buku Anak Indoq Sola Paqtannunna (2022), Buku Anak Magaia Rupanna I Lulu (2023), dan Hilangnya Bola Meriam Jepang (2024). Fathul dapat dihubungi melalui instagram @khaikhhan12.

Biodata Illustrator

Achmad Mughni Ilmi adalah seorang ilustrator yang mengembangkan kemampuan mengilstrasinya secara otodidak. Laki-laki yang akrab dipanggil Ami ini berasal dari Benua Puhun, Kalimantan Timur. Sejak kecil Ami sudah hobi menggambar. Ia sangat suka menggambar awan. Pada tahun 2019 Ami mencoba mengembangkan hobinya dengan belajar menggambar digital secara otodidak. Perlahan Ami mulai menggeluti profesi sebagai background artist dan ilustrator buku anak. Ami berharap ilustrasi yang dibuatnya dapat membuat anak-anak senang dan semakin gemar membaca. Ami dapat dikunjungi di Instagram @aminationart.

Biodata Penyunting Bahasa Indoensia

Yulfi Zawarnis adalah penyuluh dan penyunting dari Kantor Bahasa Provinsi Lampung. Yulfi bekerja di Kantor Bahasa sejak 2003. Selain menjadi penyuluh dan penyunting, Yulfi juga sesekali menulis fiksi maupun nonfiksi. Salah satu karya fiksi yang pernah dihasilkannya adalah Buku Seri Literasi Naga Emas Danau Ranau (Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa, 2016). Naskah yang pernah disunting Yulfi tidak hanya naskah cerita anak, tetapi juga buku-buku nonfiksi, termasuk tesis dan disertasi. Yulfi dapat dihubungi melalui posel yulfi.zawarnis@kemdikbud.co.id.

Biodata Penyunting Bahasa Lampung

Revi Liana merupakan seorang penggiat budaya. Perempuan bersuku Lampung Pubian ini lahir di Tanjung Karang, pada 19 Oktober 1987. Saat ini Revi berprofesi sebagai guru Bahasa Lampung di SMA YP Unila Bandar Lampung. Ia juga aktif sebagai penulis buku sejak tahun 2018. Buku yang telah dihasilkannya, di antaranya, Payu Bubahasa Lampung untuk Sekolah Dasar, Buku Sastra Lampung, dan Kumpulan Pepancogh Lampung Pubian. Revi dapat dihubungi melaui surel revilianarevi87@gmail.com.



Lulu bermain petak umpet. Dia bersembunyi di kamar ibu. Saat memandangi barang-barang di kamar, Lulu melihat sesuatu. Ada benda berwarna emas yang membuatnya penasaran. Kira-kira benda apakah itu? Ayo, cari tahu!



MILIK NEGARA

TIDAK DIPERDAGANGKAN



Kementrian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi
Republik Indonesia
2024

